

# Sport

## A Sabária biztosra veszi a 14-es létszámot

Augusztus 12-én lesz a PLASZ rendkívüli közgyűlése, ahol most már végérvényesen dönteni fognak az I. osztály 12-es létszámának felemeléséről. Megjertük, hogy Szombathelyen a múlt héten nagy elnöki tanácskozásra gyűltek össze a PLASZ elnökségi tagjai és ezután a tanácskozás után egészen lágy hangú kommunikét adtak ki, melyben már nyoma sem volt annak a nagy haragnak és megbotránkozásnak, amely az első rendkívüli közgyűlés után az elnökség tagjait eltöltötte, ami aztán az egész elnökség lemondását is maga után vonta. Már tervekről is tudott egyik fővárosi sportlap, miszerint oly értelmű megegyezés jött volna létre a két párt között, hogy 13-ra fogják felemelni a létszámot.

Most azonban már többet jelenthetünk. Egészen jól informált szombathelyi sportember azt a hírt hozta Szegedre, hogy a Sabáriában már teljesen nyugodt hangulat uralkodik. Nyoma sincs a régebbi nagy izgalomnak. A lezajlott elnöki tanácskozás óta mintha kicserélték volna a Sabária érdekeltségét. Nyugodtan várják a rendkívüli közgyűlést, mert egészen bizonyosra veszik a 14-es létszámra való felemelést, ami aztán új osztályozó nélkül újra helyet ad úgy a Sabáriának, mint a Vasasnak az I. osztályban. A nagygyűlések már nem ellenzik többé a létszámfelemelést. Alighozzá egészen magas helyről kaptak nyomást és bizonyos kompenzációs ígéretek is. A békekesség jele Nagynak a Hungáriához való leszerződése is.

Deutsch István és Bettelheim az új I. osztályú kistéleki sportklub újonnan szerzett játékosai. Deutsch most érettségizett, de már régebben futballozik és egyik értékes tagja lesz a csapatnak. Bettelheimről pedig egyenesen szenzációs hírek vannak. Játéktípusát Weighofferéhez hasonlítják és a jövő déli válogatott bekkjét látják benne.

Donogán, a volt szegedi rendőratléta, mióta Budapestre került, állandó fejlődésben van. Legutóbb a magyar-lengyel atlétikai viadalon remek díszkoszvető eredményével (45 m. 32 cm.) megelőzte a lengyeleket és második lett.

Sternberg, az Amerikából visszatért magyar válogatott bekk jithon marad és régi egyesületéhez, Újpesthez fog leszerződni.

Nagyért a Hungária haterzer pengőt fizetett a Sabáriának, ezenkívül a játékos is kapott kétezer pengőt.

A Makói TK augusztus 20-án országos kerékpárversenyt rendez.

A német-magyar uszómérkőzésre a stafétákat összeállították. A 4 x 100 méterre: Bárány, Mészöly, Wanie II., Wanie I. Tartalék: Boross és Gáborffy. A 4 x 100 méterre pedig: Bárány, Wanie II., Wanie I., Halassy. A 4 x 100 méteres staféta az idén 4:04.6 mp. időt ért el, átlagban tehát 1:01.15 mperces ragyogó időt. A 4 x 200 méteres staféta hasonlóan remek időt ért el. A négy uszó összeredménye 9:36.6 mp., amely 2:24.2. másodperces átlagnak felel meg.



## Kerékpárok

csakis elsőrendűk, mérsékelt árban részletre is 389

Keller kerékpár raktár Széchenyi tér 8.

Ülső, belső gumik és felszerelések. Javítások olcsón és szakaszon!

## Szeged város új nagy fali térképe

megjelent és kapható

BARTOS könyvkereskedésben. Telefon 3-71.

Jókarban levő

## fűszerüzletberendezés

olcsón eladó.

Megtekinthető a Központi Tejcarnok telepén Párisi körút 16.

## Dr. Gréf-féle boraxos kölnivíz

ugy illatánál, mint boraxtartalmánál fogva kitűnő hatású. Csak zárt üvegekben kapható a 272

Szent Rókus gyógyszerárban. Kis üveg ára 1.20, nagy üveg ára 2.40



1929 új típusu **MERKUR** kerékpárok  
leszállított árban, csekély részletfizetésre  
Pfaff varrógépek Radiók és alkatrészek  
**D E R Y** gépáruház, Kis ucca, Keleti-palotá. 836

## A DELMAGYARORSZAG REGENYE

Gertrude Atherton:

# MIKOR A KÖD ELOSZLIK

Fordította: Juhász Andor

33

— A legortodoxabb módon. Szép, nemeslelkű, igen intelligens lány volt, részben Franciaországban, részben Newyorkban tanult és tizenhét éves korában visszavonhatatlanul kikerült az életbe. Egy mámorítóan szép tél után férjhez ment az apámhoz, aki külsőleg nagyon hozzáillt, még szőkebb volt, mint én és tekintete olyan zárkózott volt, hogy mindenki azt hihette volna, hogy kifürkészhetetlen mélységeket takar. A modora ellenállhatatlanul vonzó volt. Anyám a fiatalság megdöbbentő gondolatlanságával vetette magát bele ebbe a házasságba, a fiatalságéval, amely türelmetlenül rugja félre a gyermekkor és az otthon legnagyobb szentségeit is. Az öregek rendszeren elrémülnek a fiataloknak ettől a vad szabadságától, de ezek a fiatalok kárpót-lásul legalább egy tapasztalattal lesznek gazdagabbak, megismerik a házasságot olyan- nak, amilyen.

— Ez a házasság nem volt boldog. Apám korlátolt, keményfejű ember volt és konzervatív ideái voltak az életéről. A ló levette és meghalt, amikor én hét éves voltam. Ezután anyám teljesen nekem szentelte életét — szülei röviddel férjhezmenetele után meghaltak — és visszanyerte egész régi energiáját és életkedvét. Több házassági ajánlatot kapott sok barátja volt, de bár szerette a társaságot, okult a multból és meggyűlölte az egész férfinemet. A szabad élet meglehetősen tetszett neki, gyermeke teljesen boldoggá tette és soha egy percre sem engedett a csábításnak. Elég jövedelme volt ahhoz, hogy otthonunknak bizonyos vidám légkört kölcsönözzön és hogy engem a gyermekkor apró örömeiben részeshessen. Amikor eljött az ideje, intézetbe adott, mert tulokos volt hozzá, hogy meg ne lássa, hogy végeredményben elnöieskedném mellette, a szünidőt azonban vele töltöttem. Sokat utaztunk és amikor a Harvardot elhagytam és hazatértem avval az elhatározással, hogy író leszek, nemcsak hogy velem maradt, de még a közelemben sem engedett másvalakit. Érdeklődése mindenre kiterjedt, az élet minden ágára, a könyvekre, amelyekhez szerencsétlen házassága alatt menekült, szelleme pedig valósággal ragyogó volt.

— No evvel aztán én igazán nem dicseked- helem. Én majdnem teljes életemben mindig csak unatkoztam és ferdén éreztem magam. — Nekem mondja? Láttam az imént, amint táncolt az erdőben. Tizenhat évesnek látszott. Nem, egyáltalában nem is volt kora. Az ön szelleme csak állandó harcban állt mindig a szerencséjével és a végén rossz mederbe tévedt. Ha maga hétköznapi lény volna, szerencsétlen tapasztalatai nem kellett volna magában mélyebb benyomást.

— Pedig hát igen nagy benyomást keltettek bennem. És ha érdekl, szívesen mesélek ma- gának valamit az én anyámról is.

Bylant előre hajolt és pipájának hamuját a tóba szórta. Mikor ismét Gita felé fordult, szeméj tágra nyitak, arca tüzelt, de kifeje- zésében nem volt több, mint barátságos érdeklődés. — Kérem, meséljen, — szólt hoz- zá melegen. — Én is föltártam az életemet ön előtt, leplezetlenül és bizalmasan és ez visz- onzást érdemel. Töredékesen már hallottam is a történetét, maga egy sokat megvilágított fiatal nő és én nagyon kíváncsi vagyok most már hiteles forrásból is hallani a dolgot.

— Csak nem akar kiszervezni az egyik könyvében?

Hangjában csak nagyon gyöngyös kis nyo- ma volt az ijedtségnek, hiuságát mintha kis- sé csiklandozta volna ez a lehetőség.

— Ha igazán nem akarja, hogy »kiszervez- szem«, akkor még eredetibb, mint amilyen- nek látszik. Csak nem gondolja, hogy any- nyira indiszkrét vagyok és hogy így fogom meghálálni a bizalmát? Most egyelőre csak az érdekel, mitől van az, hogy végeredmény- ben mégis csak más lett, mint Bladina.

(Folyt. köv.)

## Tőzsde

Zürichi deviza zárlat: Páris 20.36 egyketted, Lon- don 25.22, Newyork 519.82 egyketted, Brüsszel 72.27 egyketted, Milánó 27.17, Madrid 76.00, Am- sterдам 208.17 egyketted, Berlin 123.87 egyketted, Bécs 73.24, Szófia 3.76, Prága 15.58 egyketted, Varsó 58.30, Budapest 90.77 egyketted, Belgrád 9.12 hétnyolcad, Bukarest 3.08 egyketted.

Budapesti valuta zárlat: Angol font 27.76—27.91, Belga frank 79.50—79.90, Cseh korona 16.88—16.98, Dán korona 152.25—152.85, Dinár 9.97—10.05, Dol- lár 569.85—571.85, Francia frank 22.40—22.70, Hol- landi forint 229.00—230.00, Lengyel zolt 64.00—64.30, Leu 3.37—3.41, Léva 4.11—4.15, Lira 29.90—30.20, Német márka 136.40—137.00, Norvég korona 152.30—152.90, Osztrák schilling 80.50—80.90, Spa- nyol pezeta 83.45—84.15, Svájci frank 110.05—110.55, Svéd korona 153.30—153.90.

Irányzat: A mai értéktőzsdén az üzlet szük ke- retek között mozgott és a vásárlási kedv. rendkívül csekély volt. Az általános tendencia gyengébb volt, csupán egy-két papirban volt némi árnyereség. A fixkamatozású papirok piaca üzletelen volt, a valuta- és devizapiac gyengébben tendált.

Budapesti terménytőzsde zárlat: Buza 77-es ti- szavidéki 24.00—24.30, 78-as tiszavidéki 24.20—24.40, 79-es tiszavidéki 24.40—24.60, 80-as tiszavidéki 24.60—24.90. Rozs, pestvidéki 18.00—18.25. Takarmány- árpa középminőségű, új 18.00—18.75. Zab közép- minőségű, új 17.25—17.50. Tengeri 23.50—23.75. Az irányzat lanya, a forgalom élénk.

Határidős terménytőzsde zárlat: Magyar buza okt. köt. 24.84, 24.90, 24.76, zárlat 24.77—24.79, márc. köt. 27.03, 27.15, 26.99, 27.01, zárlat 27.00—27.01. Rozs okt. köt. 19.90, 19.66, zárlat 19.67—19.68, márc. köt. 22.00, 21.78, 21.85, 21.80, zárlat 21.79—21.80. Tengeri máj. köt. 19.98, 19.94, 19.22, 19.72, 19.82, 19.80, zárlat 19.78—19.80. Az irányzat lanya, a forgalom élénk.

Csikágói terménytőzsde zárlat: Buza irányzata lanya. Szept. 131 hétnyolcad—ötnyolcad, dec. 140—139 hétnyolcad, márc. 144 háromnegyed—egy- ketted, máj. 148 egynegyed—147 hétnyolcad. Teu- gerj irányzata lanya. Szept. 97 háromnyolcad, dec. 94 egynegyed, márc. 97 egynegyed. Zab irány- zata lanya, Szept. 47 egyketted, dec. 51 háromne- gyed, márc. 53 hétnyolcad. Rozs irányzata lanya. Szept. 106 háromnyolcad, dec. 112 ötnyolcad, márc. 115 háromnegyed.

Felelős szerkesztő: PASZTOR JÓZSEF.

Nyomatott a kiadótulajdonos Délmagyarország Hírlap- és Nyomdával Rt. könyvnyomdájában.

Üzv. Grünfeld Jakabné úgy a maga, mint gyer- mekei: József, Lajos, Imre, Mariska, Rózsi. Terike nevében fájdalomtól megtört szívvel tudatják, hogy a legjobb férj, apa, nagyapa, após és testvér

**Grünfeld Jakab**  
szücsmeister

e hó 5-én hosszú, kinos szenvedés után elhunyt. Temetése f. hó 7-én, d. e. 10<sup>1/2</sup> órakor lesz a zsidó temető cinterméből.

Emlékét soha el nem muló kegyelettel fogjuk megőrizni. 711